



PRO

GVF18VH-1300

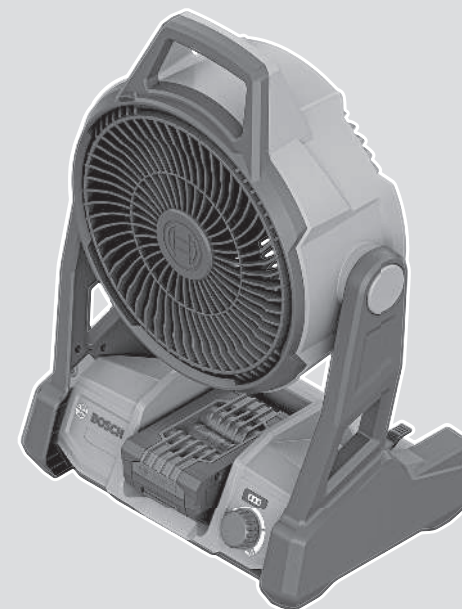
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z



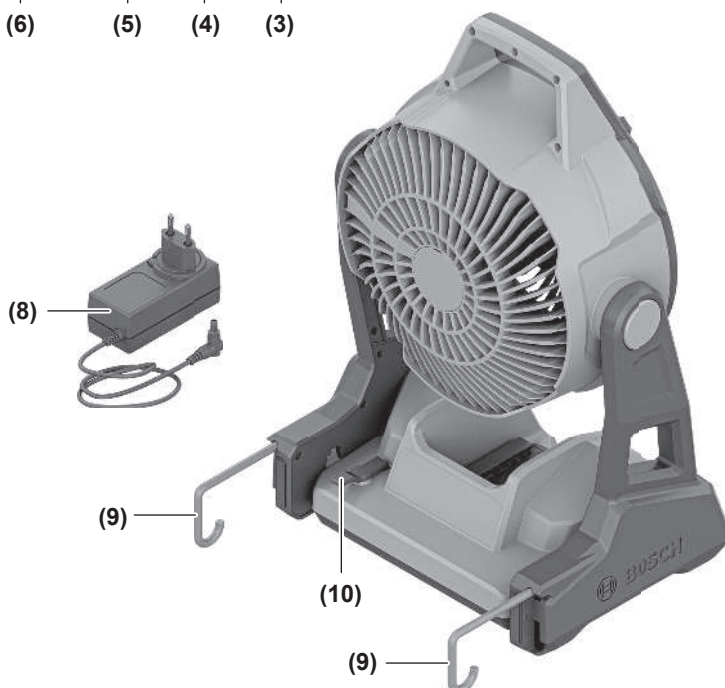
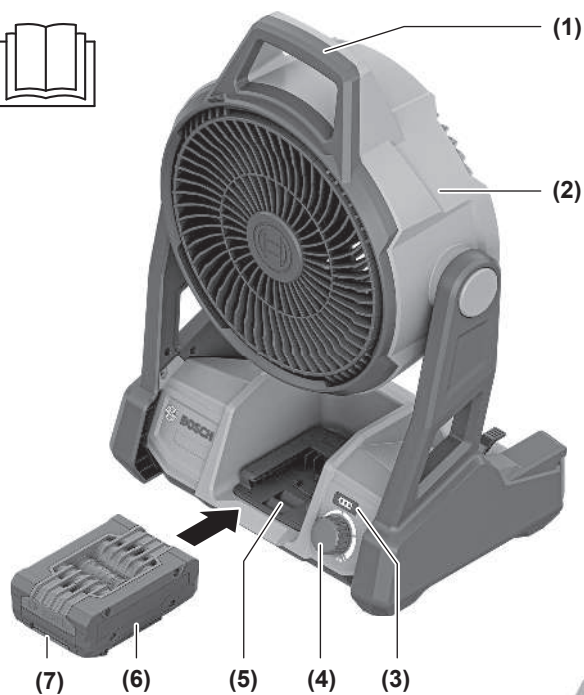
pl Instrukcja oryginalna

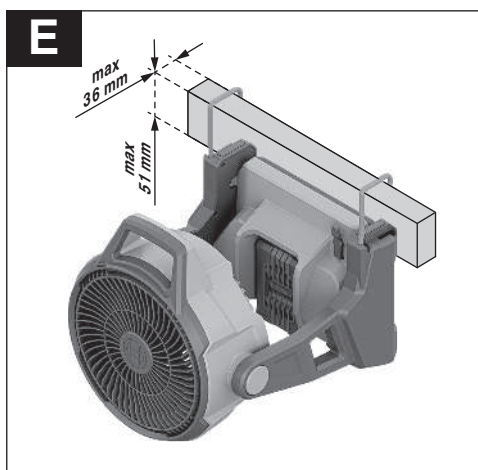
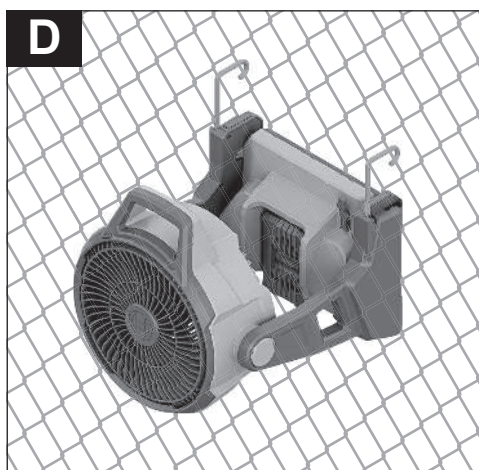
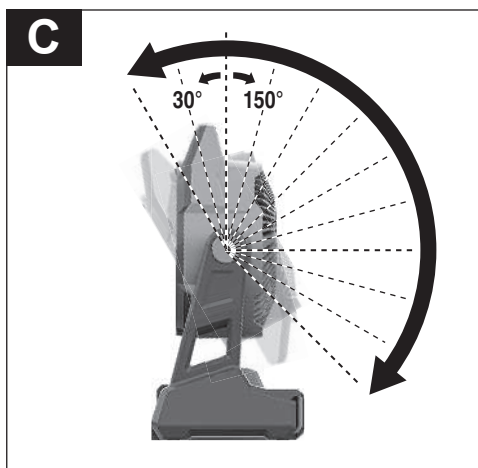
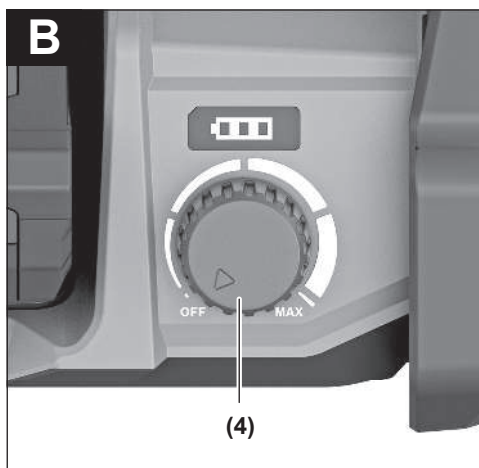
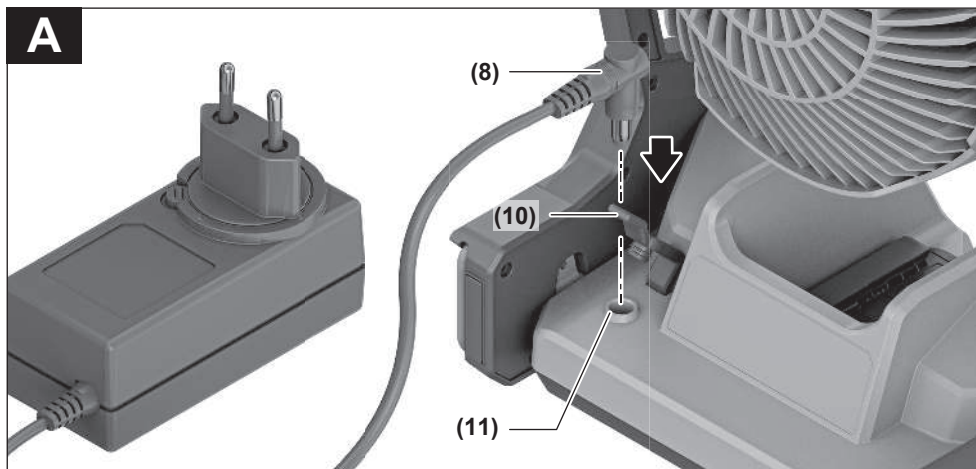


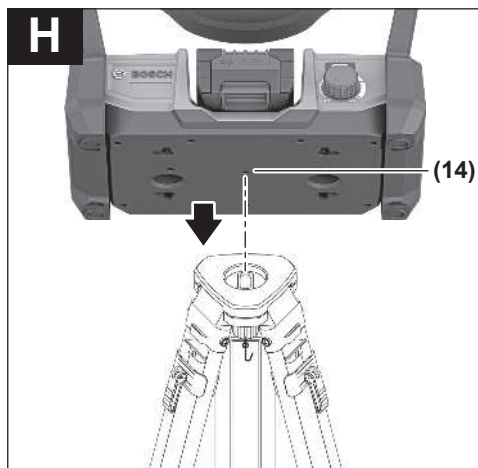
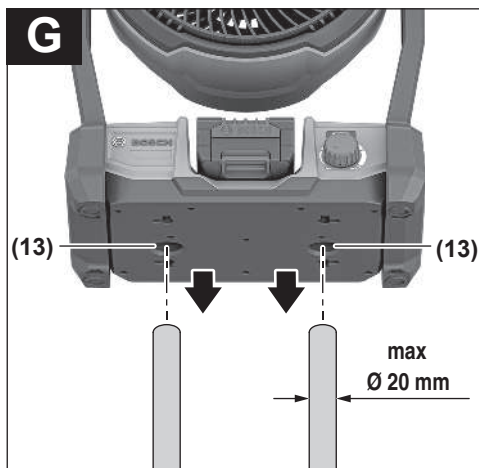
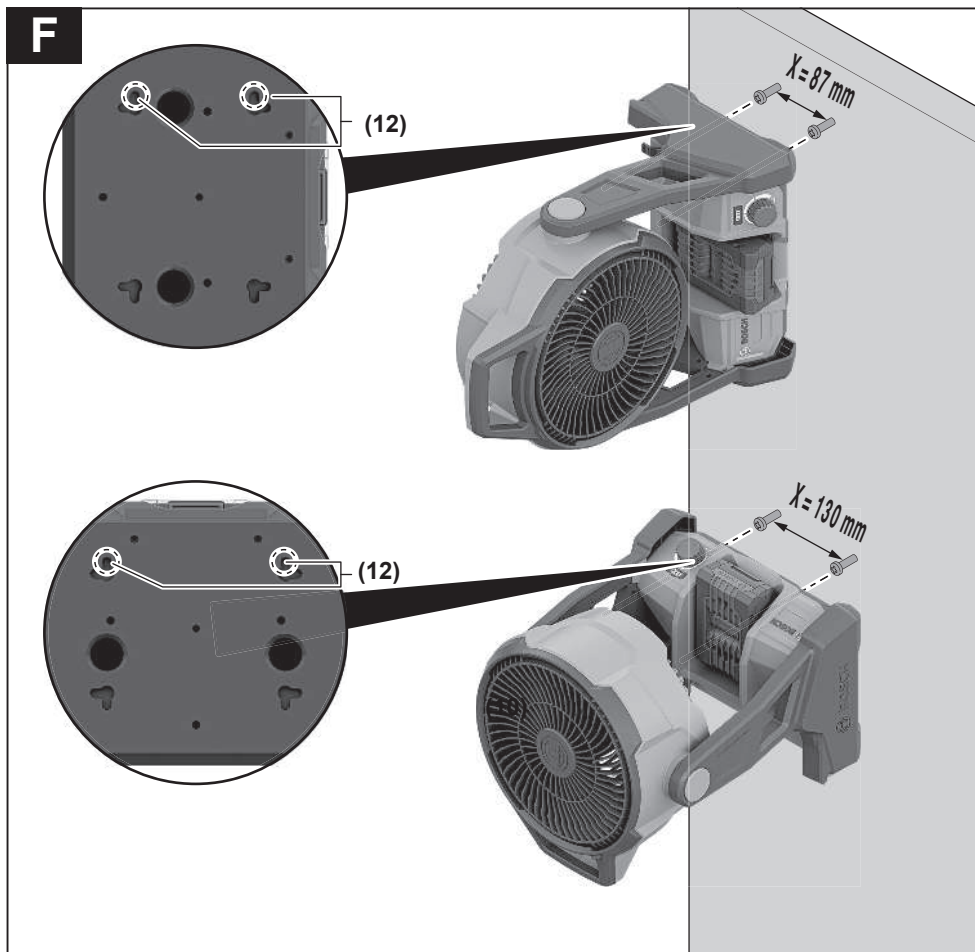
Polski Strona 6



<https://eu-doc.bosch.com/>







Polski

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do pora-

żenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia dla dalszego zastosowania.

- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że nie będą się one bawiły wentylatorem lub ładowarką.
- ▶ **Dzieci mogą czyścić i konserwować wentylator jedynie pod nadzorem.**
- ▶ **Wentylator może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub osoby te zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie posługiwać się wentylatorem i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.
- ▶ **Wentylator nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.
- ▶ **Wylot i wlot powietrza muszą być przez cały czas odsłonięte i nie wolno ich niczym zasłaniać. Nie blokować śmigła i nie wkładać żadnych przedmiotów w obracające się śmigło.** W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania wentylatora i pożaru.
- ▶ **Nie wkładać żadnych przedmiotów w obracające się śmigło.** Mogłoby to doprowadzić do ich złamania, wyrzucenia w powietrze i spowodowania obrażeń.
- ▶ **Nie używać wentylatora w pobliżu otwartego ognia lub żarzących się przedmiotów.**
- ▶ **Wentylatora nie wolno pozostawiać bez nadzoru.**
- ▶ **Nie używać wentylatora z otwartą lub uszkodzoną osłoną śmigła.** W przeciwnym razie można skaleczyć się o obracające się śmigło.
- ▶ **Należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego znajdującego się w wyposażeniu standardowym.** Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpieczną pracę wentylatora.

- ▶ **Wtyczka wentylatora musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki.** Użycie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Wentylator należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do wentylatora zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Przed każdym użyciem należy skontrolować wentylator, przewód i wtyczkę. Nie wolno samodzielnie otwierać wentylatora, a jego naprawę należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone wentylatory, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie należy udostępniać wentylatora osobom, które nie znają tego urządzenia lub nie przeczytały niniejszych zaleceń.**
- ▶ **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania wentylatora z kablem sieciowym w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie wolno używać przewodu do innych czynności. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia lub zawieszania wentylatora. Nie wolno także wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi oraz ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie modyfikować ani nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **W przypadku nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku palnego elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

► **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.

► **Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ładowanie akumulatorów innych, niż te, które zostały dla danej ładowarki przewidziane, może spowodować zagrożenie pożarowe.



Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.



► **Należy kontrolować, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie wentylatora. Uszkodzone części należy oddać do naprawy przed przystąpieniem do eksploatacji wentylatora.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją produktów.



OSTRZEŻENIE! Torby plastikowe należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Torby plastikowe mogą być niebezpieczne. Istnieje ryzyko uduszenia.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Należy kierować się rysunkami umieszczonymi w przedniej części instrukcji eksploatacji.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Wentylator jest przeznaczony do chłodzenia powietrza wewnątrz i na zewnątrz, w warunkach pozbawionych wilgoci.

T Produkt może być używany w klimacie tropikalnym.

Przedstawione graficznie komponenty

- (1) Uchwyt transportowy
- (2) Głowica wentylatora
- (3) Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- (4) Pokrętko obsługowe
- (5) Uchwyt akumulatora
- (6) Akumulator^{a)}
- (7) Przycisk odblokowujący akumulator^{a)}
- (8) Zasilacz sieciowy^{a)}
- (9) Hak do zawieszenia
- (10) Pokrywa gniazda zasilania
- (11) Gniazdo zasilania
- (12) Otwór montażowy
- (13) Otwór do zamocowania drążka
- (14) Przyłącze statywu

a) Przedstawiony na rysunkach lub opisany osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.

Dane techniczne

Wentylator akumulatorowy		GVF18VH-1300
Numer katalogowy		3 601 JU1 0..
Maks. wydatek powietrza	m ³ /h	1300
Zakres wilgotności powietrza		Bez kondensacji
Waga ^{A)}	kg	2,8
Wymiary (długość × szerokość × wysokość)	mm	302 × 210 × 438

Zasilanie sieciowe

Zasilacz sieciowy (nr katalogowy)	1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83.
Przyłącze	Wtyczka DC (5,5 mm × 2,5 mm)
Napięcie wyjściowe	V 20

Zasilanie akumulatorowe

Napięcie znamionowe	V=	18
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy ^{B)}	°C	0 ... +50
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas przechowywania (wentylator)		-20 ... +70
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas przechowywania (akumulator)		-20 ... +50
Kompatybilne akumulatory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Zalecane ładowarki		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Bez akumulatora (wagę akumulatora można znaleźć na stronie: www.bosch-professional.com)

B) Ograniczona wydajność w przypadku temperatur < 10 °C

Informacja o poziomie hałasu

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 60335-2-80**.

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez wentylator nie przekracza **70 dB(A)**. Poziom hałasu podczas pracy może przekroczyć podane wartości. **Stosować środki ochrony słuchu!**

Zasilanie

Wentylator może być zasilany przy użyciu **Bosch** akumulatora litowo-jonowego 18 V **(6)** lub zasilacza sieciowego **(8)** podłączonego do gniazda sieciowego **(11)**.

Zasilanie sieciowe (zob. rys. A)

- ▶ **Nie wolno używać wentylatora z uszkodzonym zasilaczem sieciowym.**
- ▶ **Wentylator będzie zasilany z sieci po podłączeniu odpowiedniego zasilacza sieciowego, niezależnie od tego, czy jest włożony akumulator.**
 - Otworzyć pokrywę **(10)** gniazda zasilania.
 - Podłączyć kabel zasilacza sieciowego **(8)** do gniazda zasilania **(11)**.
 - Podłączyć zasilacz sieciowy do sieci. Wentylator jest gotowy do użycia.
 - Dla ochrony przed zanieczyszczeniami należy zamknąć pokrywę **(10)** po odłączeniu kabla zasilacza sieciowego **(8)**.

Akumulator

Bosch sprzedaje wentylatory akumulatorowe także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakresie dostawy wentylatora wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

Ładowanie akumulatora

- ▶ **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki są odpowiednie do ładowania zastosowanego w wentylatorze akumulatora litowo-jonowego.

Wskazówka: Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe w momencie dostawy akumulatory litowo-jonowe są częściowo naładowane. Aby zagwarantować wykozystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

- ▶ **Po automatycznym wyłączeniu wentylatora należy wyłączyć z niego akumulator.** Akumulator może ulec uszkodzeniu.

Wkładanie akumulatora

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

Wymywanie akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk odblokowujący i wyjąć akumulator. **Nie należy przy tym używać siły.** Akumulator posiada 2 stopnie blokady, zapobiegające jego wypadnięciu w przypadku niezamierzonego naciśnięcia przycisku odblokowującego akumulator. Akumulator, umieszczony w elektronarzędziu, przytrzymywany jest na miejscu za pomocą sprężyny.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora znajdujący się na wentylatorze

Po obróceniu włącznika, wskaźnik stanu naładowania akumulatora znajdujący się na wentylatorze, sygnalizuje przez kilka sekund pozostając do dyspozycji rezerwę energii akumulatora lub przeciążenie.

Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	76 – 100 %
Światło ciągłe, 2 zielone diody	41 – 75 %
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	16 – 40 %
Światło migające w wolnym tempie, 1 zielona dioda	0 – 15 %

Gdy temperatura akumulatora znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur roboczych i/lub gdy nastąpiła aktywacja wyłącznika przeciążeniowego, wszystkie 3 diody LED wskaźnika stanu naładowania migają w szybkim tempie.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Wskazówka: Nie każdy typ akumulatora jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania.

Zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora pokazują stan naładowania akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa stan naładowania akumulatora można skontrolować tylko przy wyłączonym elektronarzędziu.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania  lub , aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania. Można to zrobić także po wyjęciu akumulatora.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Typ akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Typ akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%

Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Wykrywanie ryzyka awarii akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

Diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora mogą oprócz stanu naładowania akumulatora wskazywać także ryzyko awarii akumulatora.

Aby aktywować funkcję należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika stanu akumulatora  przez 3 sekundy.

Trwająca analiza akumulatora jest sygnalizowana światłem dynamicznym. Wynik jest pokazywany na wskaźniku stanu akumulatora.

 **1 dioda LED:** Akumulator wykazuje wysokie ryzyko awarii. Moc i czas pracy mogą być już obniżone. Zalecana jest wymiana akumulatora.

 **5 diod LED:** Akumulator jest w dobrym stanie i wykazuje niskie ryzyko awarii.

Uwaga: Ocena ryzyka awarii akumulatora przebiega dwustopniowo i oferuje uproszczoną ocenę stanu. Stan akumulatora jest oceniany albo jako dobry, albo wskazywane jest podwyższone ryzyko awarii akumulatora. Stan akumulatora nie jest podawany w procentach.

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od –20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Czas pracy

Akumulator	Czas pracy [h] przy maks. wydatku powietrza
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Praca

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy wentylatorze (np. montaż, czyszczenie itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Przy niezamierzonym uruchomieniu włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

Włączanie/wyłączanie (zob. rys. B)

- Aby włączyć wentylator, należy obrócić pokrętkę obsługową **(4)** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w kierunku **MAX**).
- Aby wyłączyć wentylator, należy obrócić pokrętkę obsługową **(4)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w kierunku **OFF**) aż do wyraźnego słyszalnego kliknięcia.

Zmiana prędkości wentylatora (zob. rys. B)

- Aby zwiększyć prędkość obrotową wentylatora, należy obrócić pokrętkę obsługową **(4)** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w kierunku **MAX**).
- Aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora, należy obrócić pokrętkę obsługową **(4)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w kierunku **OFF**).

Ustawianie głowicy wentylatora (zob. rys. C)

Głowicę wentylatora można przechylić maksymalnie o 30° do przodu i o 150° do tyłu.

W zakresie ruchu jest dostępnych 13 blokowanych pozycji głowicy wentylatora, co umożliwi precyzyjne ustawienie kierunku nawiewu.

- Aby ustawić wentylator we właściwej pozycji, należy chwycić uchwyt transportowy **(1)** i przechylić głowicę wentylatora **(2)** do przodu lub do tyłu.

Termiczny wyłącznik przeciążeniowy

Stosowanego zgodnie z przeznaczeniem wentylatora nie da się przeciążyć. Przy zbyt silnym obciążeniu lub przekroczeniu dopuszczalnej temperatury akumulatora system elektroniczny wyłączy wentylator na czas potrzebny, aby osiągnął on optymalny zakres temperatur roboczych.

Możliwości zamocowania

Wentylator oferuje wiele możliwości zamontowania go lub zawieszenia. Należy wybrać opcję, która jest najodpowiedniejsza dla danego miejsca pracy wentylatora.

- Uchwytu transportowego **(1)** można używać do trzymania lub ustawienia wentylatora we właściwej pozycji.

Zawieszenie wentylatora

Wskazówka: Wentylator można zawiesić w pozycji pionowej lub poziomej. Należy zwrócić uwagę, aby wentylator był zawieszony w sposób nieutrudniający jego pracy.

Zawieszenie z wykorzystaniem haków do zawieszenia (zob. rys. D–E)

- Całkowicie wysunąć haki do zawieszenia **(9)** z ich otworów.
- W razie potrzeby obrócić haki do zawieszenia.

Wskazówka: Haki do zawieszenia można obrócić dopiero wtedy, gdy są całkowicie wysunięte.

- Zawiesić wentylator w stabilnym miejscu (maks. głębokość **36 mm**).

Zawieszenie z wykorzystaniem otworów montażowych (zob. rys. F)

- Wkręcić w ścianę dwa wkręty (średnica łba 4 – 6 mm) w odległości **87 mm** (montaż w pionie) lub **130 mm** (montaż w poziomie).
- Umieścić środkowe części otworów montażowych (**12**) nad łbami wkrętów.
- Przesunąć wentylator do dołu na tyle, aby wkręty znalazły się w wąskich częściach otworów montażowych (**12**) a wentylator był prawidłowo zamocowany.

Montaż wentylatora

Montaż na drążkach z wykorzystaniem otworów do zamocowania drążka (zob. rys. G)

- Wentylator można zamocować z wykorzystaniem dwóch otworów do zamocowania drążka (**13**) na drążkach (maks. Ø 20 mm).
- Otwory do zamocowania drążka (**13**) należy umieścić nad drążkami i osadzić wentylator na drążkach.

Montaż na statywie z wykorzystaniem przyłącza statywu (zob. rys. H)

Wskazówki dotyczące korzystania ze statywu

- Wentylator zamontowany na statywie może być używany tylko w pozycji pionowej.
- Nogi statywu należy ustawić w taki sposób, aby statyw zachowywał stabilność, a środkowa kolumna znajdowała się w pozycji pionowej.
- Obciążenie używanego statywu musi być większe niż 3 kg.

Montaż wentylatora na statywie

- Umieścić przyłącze statywu wentylatora (**14**) nad śrubą mocującą statywu (**5/8"**) i osadzić wentylator na śrubie mocującej.

Wskazówka: Upewnić się, że przyłącze statywu wentylatora (**14**) jest całkowicie osadzone na śrubie mocującej.

- Obrócić wentylator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu, aby zamocować wentylator na statywie.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy wentylatorze (np. montaż, czyszczenie itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Przy niezamierzonym uruchomieniu włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

Utrzymywanie wentylatora w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.

W razie awarii akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu elektronarzędzi Bosch.

Należy regularnie czyścić wentylator oraz kratkę przed szczelinami wentylacyjnymi. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska i czasu użytkowania.

Wnętrze głowicy wentylatora, śmigło i okolicę obudowy silnika należy regularnie czyścić za pomocą sprężonego powietrza.

Do czyszczenia należy użyć czystej ściereczki. Do czyszczenia wentylatora nie wolno używać płynu hamulcowego, benzyny, wyrobów na bazie ropy naftowej ani silnych rozpuszczalników.

Nie wolno stosować padów czyszczących z tworzywa sztucznego lub wełny stalowej. Mogą one spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni.

Nigdy nie wolno czyścić wentylatora silnie działającymi i/lub ściernymi środkami myjącymi. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

Przechowywanie

Przed przechowywaniem należy wyjąć akumulator z wentylatora.

Wentylator należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, chroniąc go przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz wysokimi i niskimi temperaturami.

Należy zachować oryginalne opakowanie, które zapewni ochronę wentylatora przed kurzem.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska

Tel.: 22 7154450

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Utylizacja odpadów



Wentylatory, akumulatory, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać wentylatorów i akumulatorów/baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Niezdadne do użytku urządzenia elektryczne i elektroniczne lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy korzystać z przewidzianych przepisami systemów zbiórki. Ze względu na zawartość substancji niebezpiecznych nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska.

Informacje dotyczące danych z produktów zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/2854

Produkty skomunikowane lub usługi powiązane generują dane w wyniku korzystania z nich. Poniższe rozdziały zawierają

informacje na temat danych wygenerowanych dla produktu oraz sposobów uzyskiwania dostępu do danych z produktu.

Rodzaje danych z produktu

W wyniku użycia produktu może on wygenerować następujące rodzaje danych. Faktycznie wygenerowane dane zależą od konkretnego przypadku użycia produktu.

- Czas pracy
- Informacje o akumulatorze
- Temperatury komponentów
- Aktywacja funkcji
- Awarie i zdarzenia serwisowe
- Informacje o zastosowaniu

Protokołowanie danych z produktu

Informacje dotyczące zbierania danych z produktu i repozytorium danych:

- Protokołowanych jest mniej niż 1 kB danych z produktu.
- Produkt ma możliwość przechowywania danych z produktu na urządzeniu po jego włączeniu.

Dostęp do danych i format danych

Informacje o tym, w jaki sposób użytkownik może uzyskiwać dostęp do danych lub pobierać dane:

- Na terenie UE użytkownik może zamówić dane z produktów za pośrednictwem serwisu Bosch Power Tools (e-mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) po przesłaniu przez użytkownika produktu do serwisu Bosch i/lub
- Jeśli produkt zapewnia interfejs bezprzewodowy, użytkownik może za pomocą odpowiedniej aplikacji mobilnej otrzymać od Bosch Power Tools bezpośredni dostęp do danych z produktu.
- Dane są udostępniane w powszechnie stosowanym i odczytywanym maszynowo formacie (np. JSON).

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>